

**DRUG**

**TOP SECRET**

**SECRET**

USSR

Ref. No: 3/NBF/TM 052 (of 7/10/1958)

Issued: 14/9/1960

Copy No: 204

RE-ISSUE

TRANSPORT DIFFICULTIES OF MGB RESIDENT IN SAN FRANCISCO (1945)

From: SAN FRANCISCO

To: MOSCOW

Nos. 483, 484

13 Sept. 45

[Two-part message complete]

[Part I] To VIKTOR. [1]

[73 groups unrecovered]

[0% dollars expenditure out of all] [14 groups unrecovered] states that the deficiencies in

[15 groups unrecovered]

he naturally adopts an ironical attitude towards [2 groups unrecovered] that I "have not accumulated a lot of money".

[1 group unrecovered] stupid

[14 groups unrecoverable]

a poor relation. It is quite obvious that, having no claims to the independent use of the PLANT [ZAVOD] [ii] transport, I cannot keep on and on vindicating vis-à-vis OLEG [iii] the abnormal situation existing at present.

[Part II] I beg you [0% in making] a review of this question to take into account that at present I [2 groups unrecovered] a necessary thing. It is sufficient to say by way of illustration that I could not meet YUN [iv] or MIKHAILOV [v] without a car. Since there had been shadowing at the beginning of my stay in "CAEN [KAN]" [vi] I wasted a whole day in checking and only when convinced of the complete absence of shadowing did I walk to the meeting with YUN. In a town like CAEN I should be simply walked off my feet.

Distribution

[Continued overleaf]

3/NBF/TM 052

**TOP SECRET**

**DRUG**

~~TOP SECRET~~

2

3/NBF/TM 052

Comrade PETROV[vii] allowed SERGEJ[viii] to buy a car for his line. However this does not in any way solve my problem, for SERGEJ and I cannot be dependent on each other. It should not be forgotten also that in TIRE[ix]

[18 groups unrecoverable]

No. 243

MAX[MAJ][x]

Comments: [i] VIKTOR : Lt. Gen. P. M. FITIN.  
 [ii] PLANT : The Soviet Consulate.  
 [iii] OLEG : Unidentified cover-name.  
 [iv] YUN : [REDACTED]  
 [v] MIKHAILOV: Petr Aleksandrovich BELIAEV, an inspector of the Soviet Government Purchasing Commission.  
 [vi] CAEN : Unidentified cover-name, possibly HOLLYWOOD or LOS ANGELES.  
 [vii] PETROV : Unidentified cover-name.  
 [viii] SERGEJ : Viktor Vasil'evich APRESYAN, Soviet Vice-Consul in SAN FRANCISCO.  
 [ix] TIRE : NEW YORK.  
 [x] MAJ : Stepan Zakharovich APRESYAN, Soviet Vice-Consul in SAN FRANCISCO.

~~TOP SECRET~~